

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)

Band: 18 (1922)

Rubrik: Rapports dellas academias romontschas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Rapports dellas academias romontschas.

L' academia romontscha a Sviz 1921—22.

L' academia romontscha a Sviz, quella nobla enfiarla digl Ischi grischun, ha catschau la sisavla, biala frastga e dasperas fluriu durond l' annada vargada sin veramein fetg cuntenteivla moda.

Bunamein 40 luvrers, gronds e pigns havevan mess lur forzas giuvenilas el survetsch della Mumma Romontscha e comparevan mintgamai un gronda premura e veseivla legria ella sala dell' academia tier la redunonza presapauc mein-sila.

La suprastonza consisteva ord:

Maurus Brugger, stud. phil., president,
Giusep Derungs, stud. rhet., vicepresident,
Gieri Blumenthal, stud. rhet., actuar.

Las uras ein mintgamai vegnidas emplenidas ora cun lavurs pli grondas sur la cultura e historia grischuna, sur impurtonts evenements contemporants ed aschia vinavon e cungidas cun numerusas declamaziuns en poesia e prosa.

Nus tralaschein de numnar si cheu ils themas tractai, essend, che nies correspondent official ha suenter mintga sessiun schau, comparer in quort rapport sur quella, ella „Gasetta Romontscha” digl onn corrent. Menzionar stuein nus aunc ils fatgs suondonts:

La damonda, schebein la Romania duei se procurar ina atgna capetscha d' uniun, ha anflau negina grazia els raschienis de nos commembers.

Persuenter ei vegniu garegiau che las fiastas della Romania vegnien frequentadas pli numerusamein da students romontschs, che tochen dacheu e che quellas crodien ellas vacanzas e buel temps de scola. —

Sin giavisch della Romania, serimnada la stad vargada a Trun ein tuts ils commembres entraien quella ed igl ei vegniu surdau a mintgin igl „Ischi” per il modest prezi fixau ded 1 franc.

Alla finala ha l’academia aunc giu de deplorar la mort de siu ault stimau e zun meriteivel commember d’honur, sgr. mistral Giachen Giusep Condrau.

Tut compriu astgein nus bein dir, che nus havein puspei priu viva part vid la legria e tristezia della carezada Mumma Romontscha e luvrau pruamein el vér senn e spért romontsch.

Perquei students romontschs a Sviz
Continuei sin quest sulom,
Luvrei, restei units
Conform a vies renom,
Schei er’egl jester resunar
Il tun romontsch, schi dultsch, schi car!

Il protectur: A. Giger, prof.

L’académia romontscha «il curtín» en la claustra de Mustér.

Las stads serepetan, ils onns fugitivs
En prescha van tras la vallada
El best dellas plontas cun rins successivs
Semuoissa carschientscha tschentada.

(Fl. Camathias)

Dus onns ein vargai, nies „curtin” romontsch en claustra ha fluriu e prosperau student. Nus vulein porscher cheu egl Ischi al lectur

romontsch in maletg dil curtin' sez ed era ina survista della activitat dils commembors de quel. Quellas lingias veggan buca screttas cheu egl organ dils students romontschs per far gronda bahautscha, mobein aber per mussar al pievel romontsch, il tschaffen, che lur students han per la caussa romontscha. Ils vers citai gia all'entschatta de quest rapport che dian: „El best dellas plontas cun rins successivs, semuossa car-schientscha tschentada“ ein veramein severificai, sche nus dein in'egliada sur il vargau. Igl operar de nies „curtin“ ei veramein ideals. Il curtin ha per fin e mira de cultivar e promover il romontsch schon denter ils giuvens students, sinaquei che quels daventien cul temps detgs umens romontschs, naven dalla fontauna tgau entochen la plonta pei. Quei ei igl emprem e bein era il principal punct de nies programm. Quei punct ha nies protectur sin vera moda artistica capiu de realisar, fagend nus attents sin nossa gronda e biala literatura, che ha veramein 'in caracter detg original. Era sin la cultura de nies pievel, ch'ei per la gronda part aunc bia pli veglia, che la literatura sezza, ha el fatg attents. Pia schon quei ha animau nus durond quels onns de biala musa romontscha, d'arar ina gada pli tard bia praus aunc mai cultivai.

Il rapport sur digl operar dil curtin durond igl emprem onn ei gia comparius en la davosa annada d'igl Ischi. Mirein nus aber atras las lavurs dil secund onn, sche sto in e scadin dir ch'il curtin hagi fatg prova. Tschentond si uonn all'entschatta della scola nies programm ha igl emprem president mess gronda peisa sin in punct e quel ei de tractar specialmein la historia gris chuna, ch'ins sa dir cun buna

raschun, ch' ella seigi ina historia mundiala en fuorma pli pintga.

Quei punct dil programm ei vegnius suondaus sin biala moda. Dus commembors han presentau a nos égls la historia grischuna räven dagl emprem, tochen ils anno 1000. In auuter ha specialmein priu atras il temps feudal en Rezia superiura. In fetg activ commember ha era fatg enconuschents nus culs signurs de Vatz, pusond sin las rehas fontaunas dil meriteivel autur historicher Dr. Simonet. Era il testament de Tello, ch' ei fetg adattaus de porscher in bi maletg, schi bein della historia sursilvana, sco era da sia cultura ei staus beinvegnius en nies miez. Plinavon ein era duas biografias fetg instructivas vegnidas fatgas e quei: „Dr. C. Decurtins, sco romontsch e grischun” e „Uestg Gion Antoni de Federspiel”. In Tujetschin cun talent filologic ha continuau sia lavur gia fatga per part igl onn vargau, sur „Fastitgs e fistitgs latins en nossa tiara romontscha”. Mo era la poesia ed eloquenzia romontscha ei buca vegnida tralaschada. Nus savein **registerar** 3—4 plaiðs, entginas poesias e pli pintgas novellas e denter quellas era ina s-chizza historica sur della tuor de Cartatscha.

Cun gronda legria savein nus era dar part che treis commembors „dadio la purteglia” dil curtin hagien allegrau nus cun referats. Sur Carli Fry, il niev poet romontsch ha dedicau a nus ina veramein biala ura literara cun purtar avon e mussar sias atgnas flurs poeticas, las qualas han bunamein fatg nescher squidonza davart las aunc buca dal tut madiradas poesias ch' ein carschidas si el curtin.

Sur Gion Battesta Salm ha referiu a nus

sur igl intent, che nies curtin dueigi haver e punctuau principalmein en siu instructiv plaid, de dar bia sin l'eloquenza romontscha, dalla quala bein ils biars de nus vegnien pli tard a stover far diever.

Sco tierz referent ei sgr. scolast Simonet passaus si. El ha preparau a nus entras sia beingartiada lavur sur della literatura romontscha dil 17avel tschentaner in pèr bialas uras de poesia ed instrucziun. Sco scolast de profession ha el tuttavia capiu fetg bein de dar ina clara survista sur igl operar literaric da quei temps.

A tuts treis referents in cordial „Dieus paghi” e sin seveser in auter onn puspei el curtin sin claustra.

De buc emblidar ei la biala ura literara che nies protectur P. M. Carnot ha preparau cun leger avon emprovas ord ils dus emprems acts de siu niev drama „La ligia Grischa”. Quella ura ha fatg a nus gronda legria, passavan ge personas detg grischunas avon nos égls sco p. ex. avat Pieder de Pultengia, il bab della ligia grischa, Vigeli il pot de Tujetsch ed a. v. Dal drama sco tal savein nus buca dir bia aunc ussa, ei quel ge buca finius dal tut, mo aschi bia sco quei che nus havein saviu prender ord las emprovas legidas avon, vegn era quei drama buc a ceder a nies Clau Maissen.

Era en quest liug sauda ei d'engraziar da tut cor a nies bien protectur per sia pazienza e carezia demussada durond igl onn vargau cun ses students el bi curtin romontsch.

Mo dus onns ein vargai, vargai bein e nus savein mirar anavos cun luschezia sin ina biala lavur. Ils students partents dil curtin van na-

ven cun la speronza ch'il curtin en claustra
vegni mai a pitir entras purginas ne garniala,
mobein ch'el flureschi ad in flurir e vegni cul
temps a purtar fretgs madirai.

Quei detti Dieus!

Per l' academia rom. il „curtin”:

Guglielm Gadola, stud.

Rapport sur la 27 avla redunonza generala della Romania ils 13 e 14 d' Uost 1922 a Sedrun.

Per igl onn 1922 ha la Romania teniu giu sia redunonza gen. ils 13 e 14 d' Uost a Sedrun, la patria de Pierer de Pultengia. L' emprema part della fiasta ha giu liug el vitg historic de Camischollas, nua che rev. Sur Carli Fry pren il plaid, festivond la seriusa regurdiantscha dil berschament de quei vitg avon 100 onns.

Returnai a Sedrun entscheiva la redunonza populara sin «Cadruvi». Rev. Sur Cal. Simeon beneventescha la Romania a Sedrun. Il president della Romania, sgr. Dr. Gion Darms salida la roschada ed engrazia per l'exemplarica organisaziun della fiasta. El seregorda della mort d'in meriteivel commember della Romania, sgr. mistral Giach. Giusep Condrau. Suonda il profund plaid festiv, tenius da rev. sgr. can. G. Al. Brugger, titulaus «Religiun e nazionalitat».

Il commers official ella sala dil hotel Alpsu ha priu in stupent dequors. Denter la roscha d' oraturs, che han delectau la redunada, menzionalein nus mo il plaid official de sgr. prof. Dr. P. Tuor sur dellas novas colurs della Romania verd-alv-tgietschen, portadas per l' emprema gada quei di a Sedrun.

Glendisdis ein ils commembers seredunai cun la bandiera en malencurada tier il requiem per ils commembers defuncts romanians. Rev. P. Maurus ha en in bi riug recommandau quei act pietus.

Ord la redunonza de tractandas menzionalein nus il suondont: Approbaziun dil quen e reelecziun dil casier sgr. scol. G. B. Simonet; giavisch ded explotar meglier la nova fontauna d' entradas, la classa de commembers collectivs, il qual vegn surschau ad ina com-